

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAT

SESSION DE 1959-1960

SEANCE DU 19 MAI 1960

Proposition de loi relative à l'intégration dans les cadres de l'Administration des agents temporaires du Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

En application de la déclaration gouvernementale du 13 janvier 1959, diverses mesures légales et réglementaires ont été prises ou vont être prises en vue de concrétiser et de garantir les carrières de certains membres de l'administration du Congo belge et du Ruanda-Urundi ainsi que des organismes paraétatiques du Congo.

La première de ces mesures a fait l'objet de l'arrêté royal du 24 décembre 1959 (*Moniteur congolais* du 18 janvier 1960) qui réalise l'intégration dans les cadres, sous l'appellation d'agents de complément, des agents temporaires de l'Administration d'Afrique.

Une seconde mesure est intervenue par la loi du 21 mars 1960 (*Moniteur belge* du 13 avril 1960, p. 2738) qui octroie aux agents européens de l'Administration d'Afrique, y compris les agents temporaires devenus agents de complément par l'effet de l'arrêté royal du 24 décembre 1959, diverses garanties de carrière consistant soit dans une intégration dans les cadres des agents définitifs de l'Administration belge ou dans des organismes internationaux, soit dans des indemnités compensatoires, soit à leur demande dans une mise à la pension anticipée sur la base d'une carrière prolongée fictivement.

Un projet de loi, actuellement déposé sur le bureau de la Chambre par plusieurs membres du

ZITTING 1959-1960

VERGADERING VAN 19 MEI 1960

Voorstel van wet betreffende de opneming van tijdelijke personeelsleden van het Ministerie van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi in de kaders van de Administratie.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ter uitvoering van de regeringsverklaring van 13 januari 1959 werden verschillende maatregelen van wettelijke en reglementaire aard getroffen of zullen dergelijke maatregelen worden getroffen ten einde de loopbaan van sommige leden van de administratie van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi alsmede van de Congolese parastatalen vaste vorm te geven en te waarborgen.

De eerste van deze maatregelen is afgekomen bij koninklijk besluit van 24 december 1959 (*Congolese Moniteur* van 18 januari 1960), volgens hetwelk de tijdelijke ambtenaren van het Bestuur in Afrika als aanvullingsambtenaren in de kaders worden opgenomen.

Een tweede maatregel is genomen bij de wet van 21 maart 1960 (*Belgisch Staatsblad* van 13 april 1960, blz. 2738), die aan de Europese ambtenaren van het Bestuur in Afrika, met inbegrip van de tijdelijke ambtenaren die dank zij het koninklijk besluit van 24 december 1959 aanvullingsambtenaar zijn geworden, verschillende waarborgen in verband met hun loopbaan toekent, in deze zin dat zij ofwel in de kaders van de vaste ambtenaren van de Belgische Administratie, of in internationale instellingen worden opgenomen, ofwel een compensatievergoeding ontvangen, ofwel op eigen verzoek vervroegd gepensioneerd worden op grond van een fictief verlengde loopbaan.

Een door verscheidene regeringsleden bij de Kamer ingediend ontwerp van wet heeft ten doel

Gouvernement, a pour but d'accorder des garanties similaires aux agents des villes et communes congolaises et des organismes paraétatiques congolais. Ce projet prévoit également la possibilité de reclasser ces agents dans des administrations publiques belges en qualité d'agents de l'Etat, parallèlement à d'autres modes d'indemnisation.

En outre, selon la réponse faite par le Ministre du Congo à la question n° 41 de M. De Sweemer (*Bulletin des Questions et Réponses*, Chambre des Représentants, n° 20, du 12 avril 1960), le Gouvernement garantit le maintien de l'Office de l'Information et des relations publiques pour le Congo belge et précise que le sort du personnel de cet organisme parastatal est consolidé par le fait même.

Ces mesures, prises en exécution de la déclaration gouvernementale du 13 janvier 1959, ne constituent qu'une exécution partielle des promesses de garanties contenues dans cette déclaration qui fut approuvée à l'unanimité par la Chambre et le Sénat.

Elles laissent sans solution la situation, plus précaire encore, des agents temporaires du Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Le personnel administratif de ce Département, bien que peu nombreux, comprend une proportion très importante d'agents temporaires affectés à des emplois permanents. Nombre de ceux-ci sont des anciens agents de l'Administration d'Afrique, soit qui ont été relevés de leurs fonctions au Congo pour cause d'inaptitude physique au service en pays tropicaux, soit qui ont été contraints de rentrer en Belgique pour des motifs familiaux.

En outre, quelques agents de l'Etat ont assumé au Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi, pendant plusieurs années, des fonctions supérieures à leur grade statutaire ou ont été mis à la disposition du Département pour l'accomplissement d'une mission spéciale. Ces agents, qui en raison de leur formation technique et de leur expérience professionnelle, ont joui d'un traitement supérieur à celui qui est attaché à leur grade statutaire, subiront par suite des modifications institutionnelles et politiques des mois à venir, une rétrogradation qu'ils n'ont vraiment pas méritée.

Par le fait d'un manque permanent de recrutement régulier de personnel pour le Ministère du Congo, ces agents constituent en grande partie la structure essentielle de ce Ministère.

En effet, le recrutement de personnel par la voie du Secrétariat permanent de Recrutement du Personnel de l'Etat a été mal pendant de très nom-

om soortgelijke waarborgen te verlenen aan de ambtenaren van de Congolese steden en gemeenten en van de Congolese parastatale instellingen. Dat ontwerp biedt eveneens de mogelijkheid om deze ambtenaren in het Belgisch Rijksbestuur te herclasseren als Rijksambtenaren, naast andere mogelijkheden van vergoeding.

Volgens het antwoord van de Minister van Congo op de vraag n° 41 van de h. De Sweemer (*Bulletin van vragen en antwoorden*, Kamer van Volksvertegenwoordigers, n° 20 van 12 april 1960), waarborgt de Regering de instandhouding van de Dienst voor de Voorlichting en « Public Relations » voor Belgisch-Congo zodat het personeel van deze parastatale instelling bijgevolg in dienst blijft.

Al deze maatregelen, die werden genomen ter uitvoering van de regeringsverklaring van 13 januari 1959, vormen slechts een gedeeltelijke verwezenlijking van de waarborgen die beloofd werden in de bedoelde verklaring, welke door Kamer en Senaat eenparig werd goedgekeurd.

Zij brengen evenwel geen oplossing voor de nog onzekerder toestand van de tijdelijke ambtenaren van het Ministerie van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.

Het administratief personeel van dit departement, hoewel weinig talrijk, bestaat voor een zeer groot gedeelte uit tijdelijke ambtenaren, die vaste betrekkingen bekleden. Velen onder hen zijn gewezen ambtenaren van het Bestuur in Afrika, die ofwel van hun functies werden ontheven wegens lichamelijke ongeschiktheid voor de dienst in de tropen, ofwel om familiale redenen gedwongen werden naar België weer te keren.

Enkele Rijksambtenaren hebben bovendien bij het Ministerie van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi jaren lang hogere functies uitgeoefend dan die, welke met hun statutaire graad overeenkomen of werden ter beschikking van het Departement gesteld voor het vervullen van een bijzondere opdracht. Deze ambtenaren, die wegens hun technische vorming en hun beroepservaring hogere wedden hebben genoten dan aan hun statutaire rang zijn verbonden, zullen ten gevolge van de institutionele en politieke wijzigingen van de eerstkomende maanden, een terugzetting ondergaan, die zij werkelijk niet hebben verdiend.

Door dat het personeel van het Ministerie van Congo practisch nooit op regelmatige wijze is aangeworven, vormen die ambtenaren voor een groot deel de wezenlijke structuur van dit Ministerie.

Immers, de aanwerving door het Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel heeft jarenlang veel te wensen overgelaten. De open-

breuses années. Les fonctions vacantes ont été attribuées à des agents, à charge du budget colonial, en raison de leur formation particulière, des preuves de leurs capacités données par les diplômes qu'ils détiennent et par leurs services en Afrique, de leur compétence spéciale et de leur connaissance des questions coloniales.

La plupart de ces agents remplissent les conditions formelles de grade, d'ancienneté et de diplômes imposées par l'arrêté du Régent du 3 mai 1948, pris en exécution de l'article 19 du statut des agents de l'Etat, pour être nommés agents de l'Etat à titre définitif. Ils ont d'ailleurs été recrutés pour l'Afrique, par le Secrétariat permanent de Recrutement du Personnel de l'Etat, par concours organisés dans des conditions comparables à celles qui sont appliquées aux concours de recrutement du personnel des administrations métropolitaines, avec application des règles contenues dans les dispositions des lois des 3 août 1919 et 27 mai 1947 relatives aux droits de priorité pour l'accession aux emplois publics des anciens combattants et assimilés. Et cependant, ces dernières dispositions ne devaient pas obligatoirement être appliquées, puisqu'il s'agissait d'emplois qui, par leur nature, exigent des garanties particulières qui doivent être laissées à l'appréciation souveraine de l'autorité qui nomme (article 5, 2^e alinéa, des lois coordonnées des 3 août 1919 et 27 mai 1947).

Tous les agents temporaires du Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi sont, d'ailleurs, et en réalité, des agents de l'Administration d'Afrique, à l'instar de ceux qui font l'objet de la loi précitée du 21 mars 1960. Ils n'ont pas été recrutés selon les formes organisées ni par l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant statut des agents de l'Etat, ni par l'arrêté du Régent du 30 avril 1947 fixant le statut des agents temporaires. Mais, au contraire, et jusqu'au 31 décembre 1959, ils ont été recrutés par le Ministre du Congo belge et du Ruanda-Urundi, et leur traitement était à charge du budget du Congo belge.

Ce dernier élément n'a été modifié que tout récemment, par le budget de 1960 et dans le cadre de l'assistance financière du Congo : à dater du 1^{er} janvier 1960, les agents temporaires du Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi sont rémunérés à charge du budget métropolitain afin de pallier dans une certaine mesure le déficit accusé par le budget du Congo.

De par les connaissances théoriques dont témoignent leurs diplômes, leur spécialisation, leur mode de nomination, leur régime de traitements, les agents temporaires du Ministère du Congo belge

staande betrekkingen werden toegewezen aan ambtenaren ten laste van de koloniale begroting, op grond van hun bijzondere opleiding, hun bewezen bekwaamheid krachtens de diploma's die zij bezitten en hun diensten in Afrika, hun bijzondere bevoegdheid en hun kennis van de koloniale vraagstukken.

De meesten van deze ambtenaren vervullen de voorwaarden inzake rang, anciënniteit en diploma's om als vaste rijksambtenaren te worden benoemd, die uitdrukkelijk gesteld worden in het Regentsbesluit van 3 mei 1948, genomen ter uitvoering van artikel 19 van het statuut van het Rijkspersoneel. Zij werden namelijk door het Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel aangeworven voor Afrika, op grond van vergelijkende examens die gehouden werden onder overeenkomstige omstandigheden als de aanwervingsexamens voor het personeel van de administraties van het moederland, met inachtneming van de regelen vervat in de wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947, betreffende de prioriteitsrechten van de oudstrijders en gelijkgestelden voor het begeven van de openbare betrekkingen. En nochtans behoeften deze laatste bepalingen niet noodzakelijk te worden toegepast, aangezien het betrekkingen gold, die uiteraard bijzondere waarborgen vereisen, welke aan de soevereine beoordeling van de benoemende overheid moeten worden overgelaten (artikel 5, 2^e lid van de gecoördineerde wetten van 3 augustus 1919 en 27 mei 1947).

Alle tijdelijke ambtenaren van het Ministerie van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi zijn overigens in werkelijkheid ambtenaren van het Bestuur in Afrika, zoals die waarvan sprake in de voornoemde wet van 21 maart 1960. Zij zijn niet aangeworven in de vorm die voorgeschreven is door het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende statuut van het Rijkspersoneel en door het Regentsbesluit van 30 april 1947 houdende statuut van de tijdelijke ambtenaren. Integendeel, tot 31 december 1959 werden zij aangeworven door de Minister van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi en was hun bezoldiging ten laste van de begroting van Belgisch-Congo.

Deze laatste factor werd slechts zeer onlangs gewijzigd door de begroting van 1960 en in het kader van de financiële hulp aan Congo : vanaf 1 januari 1960 worden de tijdelijke ambtenaren van het Ministerie van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi ten laste van de begroting van het moederland bezoldigd teneinde het tekort van de Congolese begroting enigermate te keer te gaan.

Door de theoretische kennis, waarvan hun diploma's blijk geven, hun specialisatie, de wijze van hun benoeming, hun bezoldigingsregeling zijn de tijdelijke ambtenaren van het Ministerie van Bel-

et d'1 Ruanda-Urundi sont donc des agents de l'Administration d'Afrique affectés à l'administration centrale.

Leur situation est dès lors placée dans un état de précarité comparable et même plus grave que celui de leurs collègues d'Afrique. Pour ceux-ci, l'accession du Congo à l'indépendance n'entraîne pas la suppression de leur emploi, le Congo indépendant ayant plus que jamais besoin d'un personnel administratif qualifié. Mais il n'en va pas de même pour les agents du Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi dont l'existence « dans sa forme actuelle » ne peut survivre à la disparition de la Colonie.

La Belgique a contracté envers eux autant d'obligations qu'envers les agents d'Afrique, elle ne peut oublier que, par leur spécialisation, ils ont contribué en Belgique à l'essor du Congo ou sont rentrés dans la Métropole parce qu'ils ont compromis leur santé au service de la Colonie belge du Congo. La Belgique tiendra à leur accorder les mêmes garanties qu'à leurs collègues qui ont pu continuer à prester leurs services en Afrique et le Gouvernement, dans sa déclaration du 13 janvier 1959, le leur a promis sans distinction.

L'intégration de ces agents dans les cadres définitifs du personnel des administrations métropolitaines ne constitue pas une dérogation aux principes de base du recrutement du personnel de l'Etat. En effet, ces agents possèdent des connaissances et qualifications équivalentes à celles qui sont exigées par le recrutement direct ; ils en remplissent toutes les conditions. En outre, par de nombreuses années de service, soit au Congo, soit au Ministère du Congo et du Ruanda-Urundi, ils ont fait preuve à suffisance de droit, de leurs qualités scientifiques et administratives et ont ainsi, en fait, accompli une période de stage plus que suffisante.

La présente proposition de loi, qui a pour but de stabiliser leur situation, s'intègre dans le cadre des dispositions et propositions d'origine gouvernementale en exécution de la déclaration du 13 janvier 1959.

A. BUISSERET.

gisch-Congo en Ruanda-Urundi dus ambtenaren van het Bestuur in Afrika, die tot het hoofdbestuur behoren.

Hun toestand is dus al even onzeker en zelfs nog onzekerder dan die van hun collega's in Afrika. De soevereiniteitsoverdracht aan Congo betekent voor deze laatste geen verlies van betrekking, daar de onafhankelijke Congostaat meer dan ooit behoefte zal hebben aan bevoegd administratief personeel. Dit geldt echter niet voor de ambtenaren van het Ministerie van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi, waarvan het bestaan « in zijn huidige vorm » de verdwijning van de kolonie niet kan overleven.

België heeft te hunnen aanzien evenveel verplichtingen als jegens de ambtenaren in Afrika ; het mag niet vergeten dat zij alhier door hun specialisatie hebben bijgedragen tot de ontwikkeling van Congo of naar het moederland zijn weergekeerd omdat zij hun gezondheid in dienst van Belgisch-Congo hebben ondermijnd. België zal er op staan aan hen dezelfde waarborgen te verlenen als aan hun collega's die hun dienst hebben kunnen voortzetten in Afrika ; in haar verklaring van 13 januari 1959 heeft de Regering zulks toegezegd zonder enig onderscheid te maken.

De opneming van deze ambtenaren in de vaste personeelskaders van de moederlandse administratie wijkt geenszins af van de grondbeginselen inzake aanwerving van Rijkspersoneel. Immers, deze ambtenaren bezitten een gelijkwaardige kennis en bekwaamheid als die welke vereist zijn voor rechtstreekse aanwerving ; zij voldoen aan alle voorwaarden ervan. Dank zij hun talrijke dienstjaren, hetzij in Congo, hetzij op het Ministerie van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi, hebben zij daarbij voldoende blijk gegeven van hun wetenschappelijke en administratieve hoedanigheden, zodat zij in feite en meer dan voldoende proeftijd hebben volbracht.

Dit voorstel van wet, dat tot doel heeft hun toestand te stabiliseren, neemt plaats in het kader van de regeringsinitiatieven ter uitvoering van de verklaring van 13 januari 1959.

Proposition de loi relative à l'intégration dans les cadres de l'Administration des agents temporaires du Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Article Premier.

Les agents temporaires du Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi à charge du budget du Congo belge à la date du 31 décembre 1959 peuvent être nommés, à leur demande, agents de l'Etat.

La nomination s'effectue dans le grade correspondant aux fonctions dont ils ont été chargés par leur acte d'engagement. Leur ancienneté dans le grade est fixée à la date de cet acte.

Art. 2.

Les agents définitifs de l'Etat qui à la date du 31 décembre 1959 assumaient au Ministère du Congo belge et du Ruanda-Urundi des fonctions supérieures à leur grade statutaire ou étaient chargés d'une mission spéciale peuvent, à leur demande, être nommés à titre définitif au grade correspondant à la fonction exercée à condition de faire l'objet d'un rapport favorable de leurs supérieurs hiérarchiques.

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur à la date du 1^{er} janvier 1960.

A. BUISSERET.

Voorstel van wet betreffende de opneming van tijdelijke personeelsleden van het Ministerie van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi in de kaders van de Administratie.

Eerste Artikel.

De tijdelijke ambtenaren van het Ministerie van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi, die op 31 december 1959 ten laste zijn van de begroting van Belgisch-Congo, kunnen op hun verzoek tot Rijksambtenaar worden benoemd.

De benoeming geschiedt in de rang, die overeenstemt met de functies, waarmede zij in hun dienstnemingscontract werden belast. Hun rang-ancienniteit wordt bepaald door de datum van dat contract.

Art. 2.

De vaste Rijksambtenaren die op 31 december 1959 bij het Ministerie van Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi hogere ambten uitoefenden dan die welke met hun statutaire rang overeen komen of met een bijzondere opdracht waren belast, kunnen op hun verzoek vast worden benoemd in de rang die met de uitgeoefende functie overeenstemt op voorwaarde dat hun hiërarchische meerderen een gunstig verslag over hen uitbrengen.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1960.